



འཇམ་ལྷན་པོའི་འཕུལ་ལུགས་ལག་བློན་པོའི་འཕྲུལ་ལྟར་།

Ministry of Energy and Natural Resources
Royal Government of Bhutan

**Office of the Bhutan Power System Operator
Thimphu: Bhutan**



			Bidder (ITB) Clause 20.1	Rupees. However, the necessary supporting ...”		
4	Addendum No. 1	3	5) Section II – BDS, ITB Clause 33.2 (e)	A. Experience and Technical Capability (i) Aggregate size of each similar work or size of the largest similar work executed by the Bidder in the last seven years shall be one project which should have been in satisfactory operation till date.	We understand, similar work means SCADA/EMS system with Main & backup control centres for Lot 1	Not necessary to have Main and Backup Control Centres. However, the prospective bidder must have completed one Control Centre with SCADA and EMS features.
5	Addendum No. 1	3	5) Section II – BDS, ITB Clause 33.2 (e)	(ii) The bidder must submit manufacturer’s Authorization	Please provide the manufacturer’s Authorization format.	The general format issued by individual Manufacturer to Client is acceptable.
6	Addendum No. 1	3	5) Section II – BDS, ITC Clause 33.2 (e)	The clause is replaced as below : B. Financial Capacity: Additional Item: Or	We request BPSO to confirm that Line of credit means credit limit for which Solvency certificate is required to be obtained from bank?	Line of credit means an amount of credit extended to a borrower based on asset and other factor.



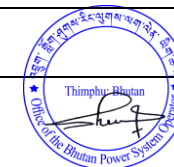


འཇམ་ལྷན་འགན་ཁུར་བའི་རྒྱུ་རྐྱེན་ལྷན་ཁག་ རྒྱལ་ལོ་རྒྱུ་ལྷན་ཁག་གཞུང་།
 Ministry of Energy and Natural Resources
 Royal Government of Bhutan



Office of the Bhutan Power System Operator
Thimphu: Bhutan

				<p>4. Unloading or Loading if applicable shall be in BPSO scope as it will be difficult to arrange crane or any other provisions by Bidder at other country.</p> <p>5. Local transportation at site for the panels and other materials supplied by bidder shall be arranged by BPSO, it will be difficult for us to arrange the same. We request BPSO to arrange the same without any cost impact to bidders.</p> <p>6. Please clarify that during transportation of material from India to Bhutan for site location, same truck carrying material from India will be allowed to enter into Bhutan to transport the material at sites. Further customer shall issue a letter or inform in writing to border officials / customs to have smooth customs clearance.</p>	
				<p>Please clarify and confirm on below points related to transportation & lifting of material:</p> <p>1. NLDC Jigmeling location has to be motorable roads to transport the material safely. Further, If it is not motorable it is BPSO responsibility to arrange the same and delay shall be attributable to M/s BPSO.</p>	Refer main text of the Addendum





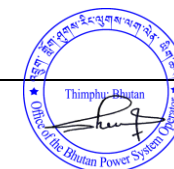
རྒྱལ་ཁྲིམས་དང་རང་བཞིན་ཟོན་ལྗོངས་ལྷན་ཁག་དཔལ་འདེད་འབྲུག་གཞུང་།

Ministry of Energy and Natural Resources
Royal Government of Bhutan

**Office of the Bhutan Power System Operator
Thimphu: Bhutan**



					letter or inform in writing to border officials / customs to have smooth customs clearance.	
8	Addendum No. 1	4	8) Section IV – GCC Clause 13.2 and 13.3	The Advance Payment and Terms of payment clause shall be	We request BPSO to define End of Project. Can we consider it as successful commissioning at Site? Please confirm.	Refer main text of the Addendum
				<p>Supply of products as per BoQ:</p> <ul style="list-style-type: none"> i. 10% advance against the bank guarantee as per Clause 13.2.1 ii. 75% after delivery of product at site. iii. 10% as retention which shall be paid at the end of project iv. 5% shall be paid after successful testing, installation and commissioning of the product. <p>Services as per BoQ:</p> <ul style="list-style-type: none"> i. 10% advance against the bank guarantee as per Clause 13.2.1 ii. 90% after successful testing and commissioning as integrated system." 	<p>M/s BPSO shall revisit on the payment terms as mentioned in amendment issued. Looking at payment history, It will be difficult to accommodate such payment terms, we request to modify the Terms of Payment as following:</p> <p>iii. 10% as retention which shall be paid at the end of project</p> <p>AMC – On pro-rata basis, quarterly payment within 1 month of date of submission of invoice and MOM.</p>	Refer main text of the Addendum





འཇམ་ལྷན་པོའི་འཕུལ་ལུགས་ལག་ལེན་ལྷན་ཁག་ རྒྱལ་ཁབ་འཕུལ་ལུགས་ལྷན་ཁག་།

Ministry of Energy and Natural Resources
Royal Government of Bhutan

**Office of the Bhutan Power System Operator
Thimphu: Bhutan**



9	Addendum No. 1	3	Appendix-1	A. 8) BPSO asked to have One Project Manager and two technical expert for the project implementation. As SDF (Sustainable Development Fees) @ INR 1200 per day is chargeable by Bhutan.	We request BPSO to reconsider our request to delete this clause as it will add up cost in project.	Currently SDF is wave off for foreign workers approved by Labour and Immigration. However, scope of getting permit lies with Bidder.
10	Addendum No. 1	24	Appendix-1; C) Volume – II and III: Lot 1 Revamp of Telecommunication System	Sl. No.5; Refer Volume-I, GCC and SCC 1.2.6 (a)	Volume-I, GCC and SCC 1.2.6 (a) is not giving clarity on unloading and storage scope. We will not be able to arrange crane or other equipment to unload & transport to location and storage. We request BPSO to include unloading scope at site and storage (including space & security) of material at site in BPSO scope. Please confirm.	Refer main text of the Addendum.
11	Volume I	98	Section –IV GCC	13.4 Taxes and Duties	Taxes & duties: 1. Import of goods in Bhutan should be responsibility of M/s BPSO in the name of Bhutan Power System Operation. Please confirm. 2. All applicable taxes & duties in Bhutan shall be payable by customer. Please confirm. 3. Customer to provide BST exemption certificate if applicable. Please confirm.	There is no change to the tender stipulations. For general information, the details of Taxation and Duties applicable in Bhutan can be obtained from http://www.drc.gov.bt/ and refer Bhutan





འཇམ་ལྷན་པོའི་འཕུལ་ལུགས་ལག་ལེན་ལྷན་ཁག་ རྒྱལ་ཡོད་ལྷན་འབྲེལ་གྱི་འཕུལ་ལུགས་ལྷན་ཁག་

Ministry of Energy and Natural Resources
Royal Government of Bhutan

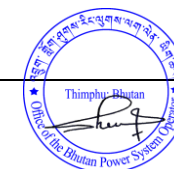
**Office of the Bhutan Power System Operator
Thimphu: Bhutan**



B Volume – II and Volume - III:

Lot 1: Revamp of SCADA/EMS Systems

Sl. No.	Tender Section	Clause No./ Page No.		Tender Description	Prospective Bidder's Comments	BPSO Comments
1	Addendum-1 and Appendix-I		A. Summary of Clarifications / Amendments, Page 2 of 71	Specific to Lot 1: 1. The redundancy requirement of servers or any other main equipment, if needed, ...	As the BoQ and pricing will be dependent on the redundancy requirement, request BPSO to confirm the requirement so that the same can be considered during the bidding stage.	Refer main text of the Addendum
2	Section 8.2		Section 8.2	The Web Server at the Main Control Centre are in active-active configuration	But BOQ web software and hardware mention as Lot 1 MCC and Lot 1 in BCC. Please clarify if we have to consider redundant hardware at MCC and BCC for web server	
3	Lot-1_Price_Schedule	-	Price Schedule line item no. D1	Servers including all main memory, auxiliary memory, interface cards complete one of each type	We understand 2 servers are required as mandatory spares. Please confirm.	
4	Contractor's Responsibilities and Obligations		1.8.2	Provide all additional Equipment and services necessary to ensure compatibility between ...	We understand any existing equipment and its configuration changes shall be in BPSO scope. Please confirm.	





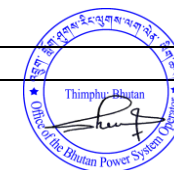
འཇམ་ལྷན་པོའི་འཕུལ་ལུགས་ལག་བློན་ལྗོངས་འཕུལ་ལུགས་ལྟུང་།

Ministry of Energy and Natural Resources
Royal Government of Bhutan

**Office of the Bhutan Power System Operator
Thimphu: Bhutan**



5	Volume II		Tender clause	The automatic generation and sending of an E-mail and SMS containing operator selected Alarm or user-defined data ...	We understand scope regarding Internet SMS-email charges from local service provider in Bhutan shall be in BPSO scope.	Your understanding is in order.
6	Addendum 1		Part A, Section 1, Clause 1.11 / 6 of 71	"The layouts of Main and Backup CC rooms and Auxiliary Power Supply room are provided in Attachment 1.	Attached layout "Lot-1_Backup_CC-layout" is for Backup NLDC. Please share the similar layout for Main NLDC control center at Thimphu.	Refer main text of the Addendum
7	Volume – II, Part A, Section 1		Introduction and General Information	All cabling as required, including cable trenches, wiring, and interconnections to the equipment being supplied should be integrated with the communication equipment and from the power supply point provided by the employer;	We understand existing power cables, trenches and cable trays are in working conditions and hence no new cables, trenches and cable trays are in scope of bidders. Further, please note we cannot take civil scope like trenches work & cable trays and same shall be in BPSO scope if applicable. We understand NLDC Jigmeling control center building is existing and all required cable trenches and cable trays are already there, if any new trenches (civil scope) or cable trays are required BPSO shall arrange the same. Please understand bidders concern on civil scope and accept our above request.	Refer main text of the Addendum





འཇམ་ལྷན་སྐྱོད་པའི་མཉམ་སྐྱེད་ཚོད་སྟེན་ལྷན་ཁག་ རྒྱལ་ལཱ་དོན་ལཱ་གཉེན་ལཱ་

Ministry of Energy and Natural Resources
Royal Government of Bhutan

Office of the Bhutan Power System Operator
Thimphu: Bhutan



8	Volume – II, Part A, Section 1		Introduction and General Information	All cabling as required, including cable trenches, wiring, and interconnections to the equipment being supplied should be integrated with the communication equipment ...	We can provide unit rates for power cables, control cables and cable trays if required for different sizes as applicable and units rates for above shall be part of price schedule. We request for this unit rate provision to include in the price schedule and share the amended price schedule.
9	Volume – II, Part A, Section 1		Cables scope	Power Cables between: UPS and/or Battery system to Control room equipment Between UPS & ACDB ACDB to Control Room equipment as per BOQ	We understand UPS and/or Battery system wherever applicable as per tender BOQ shall be placed in the existing UPS system and/or Battery system. Existing cables from UPS and Battery system up to control room are in working condition and same shall be reused. Only additional cables are required for new equipment in the both control rooms (NLDC main & NLDC backup). We request to share the equipment list in the existing control room to derive the additional connections required from the UPS/Battery system.
10	Volume – II, Part B, Section 5		Systems Hardware Requirements	Interconnections: All signals cabling between component units of the computer systems shall be	We understand communication cables (CAT VI) as mentioned shall be provided with in the control room and there is no cables outside control room. Further, we request to provide the existing





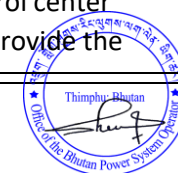
ལྷན་ཁྲིམས་དང་རང་བཞིན་ལྗོངས་ལྷན་ཁག་དཔལ་འདེད་ལྷན་ཁག་གཞུང་།

Ministry of Energy and Natural Resources
Royal Government of Bhutan

**Office of the Bhutan Power System Operator
Thimphu: Bhutan**



12	Volume II	pg. 17 of 346	1.11 Civil Works	1.11 Civil Works This specification document states the requirements for the civil works ...	We understand only scope for Civil works are defined in section 1.11 of the referred volume, there is no other civil works, decoration works included, kindly confirm	
13	Volume – II, Part A, Section 4		Maintenance and Support Services	Hours of Cover: The support personnel so deployed shall be qualified personnel having at least 5 years of experience in the delivered SCADA/EMS system...	We request M/s BPSO to revisit on this clause requirement. It will be difficult to comply on the clause as 5+ years of experience person would not continue at site for AMC and we request you to modify the same for 2+ years of experience. Further, we shall train BPSO engineers for maintenance activities on the system supplied. Additionally, remote support and emergency support during AMC as per tender provisions shall be provided by us.	No change to the Addendum 1
14	Addendum No. 1	7/71	6	Part A, Section 4, Clause 4.2 Replace the first paragraph... The Employer shall reserve full authority to discontinue ...	We request BPSO to delete the following-The Employer shall reserve full authority to discontinue anytime or extend the AMC for another two years at the discretion of the owner, with 5% annual increment from the 5th year AMC rate. Please give a chance to Bidder to revisit their prices as per actual conditions of that time.	No change to the Addendum 1
15	Volume – II, Part A, Section 1		Introduction and General Information	The location of disposing of the dismantled materials is	Please confirm the location of disposing of material shall be in the same control center premises, However M/s BPSO to provide the	Refer main text of the Addendum





འཇམ་ལྷན་ཁག་གི་རྒྱུ་རྐྱེན་ལྟན་ལག་ རྣམ་ལཱ་ལྟན་ལུག་གཞུང་།

Ministry of Energy and Natural Resources
Royal Government of Bhutan

Office of the Bhutan Power System Operator
Thimphu: Bhutan



				to be decided during the detailed engineering	location of disposing off the dismantled material with distance from the site if it is not in same premises to estimate the expenses in this regard.	
16	Addendum No. 1	4/71		Project Implementation Schedule, i.e. 18 months	We request BPSO to extend the completion time up to 24 months.	No change to the Addendum 1
17	Volume II- Technical Specifications	10/346	SECTION 1: SCADA SYSTEM FUNCTIONS	Each existing RTUs and SAS system shall report to both the main and backup control centre at the same time through ...	Request BPSO to clarify their expectation from the term "dual reporting architecture".	One RTU reporting to two control centres simultaneously. It's in Employer's scope.
18	Volume II- Technical Specifications	111/346	Section 2:EMS SYSTEM FUNCTIONS	It shall be possible to present any item in the database on any display...	Generally the fonts supported are only in English. BPSO to kindly confirm	Ok
19	Volume II- Technical Specifications	45/346	SECTION 4: MAINTNANCE AND SUPPORT SERVICES	1.All Systems such as (SCADA,EMS, ICCP, Web, Historian, & NMS Supplied with this project including Cyber security system)- Hardware and software in Control centers-99.99%	Bidder requests BPSO to reduce the system availability requirements to 99.95% for Hardware and software in control centres which is a general requirement presented by projects like POSOCO.	No change to the Technical specifications
20	Volume II- Technical Specifications	51/346	SECTION 4: MAINTNANCE	4.6.1.4 Severity 4 Request for information, technical configuration	We understand that only network & database enhancement are to be done by bidder. Please confirm.	Your understanding is in order



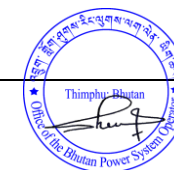


འཇམ་ལྷན་པུན་འཕེལ་བྱེད་ལྷན་ཁག་ རྒྱལ་ཁབ་འཕུལ་གཞི་བྱེད་ལྷན་ཁག་།
 Ministry of Energy and Natural Resources
 Royal Government of Bhutan



Office of the Bhutan Power System Operator
Thimphu: Bhutan

					labor index at billing month, L0 = labor index one month prior to the tender due date.	
28	Volume – II	pg. 48 of 346	Part A, Section 4	The contractor shall upgrade the various under the specification throughout the AMC period.	The contractor shall update the various applications delivered under the project through patch management throughout the AMC period. However any version up-gradation during AMC period is not included, kindly confirm	Your understanding is in order
29	Volume – II,	pg. 47 of 346	Part A, Section 4	4.3.2.1 Log Monitoring & 4.3.2.3 Cyber Security system Monitoring and Compliance manager	We request you to include Log Monitoring and Cyber Security system Monitoring and Compliance manager in the BOQ	No change to the Technical specifications
30	Volume – II, Part A, Section 4	pg. 49 of 346	4.5 Integration of new equipment and or control center	All future services, protocol emulations and configuration support for integration of Control Centre on ICCP, Clients for OPC services....	Our understand that, In case of integration with another system/RTU/Control centre over ICCP/OPC/Web Services/IEC-101/IEC-104 of a different vendor, it is employer's responsibility of coordination with other vendor and customer will provide the needed integration support at those other system/RTU/Control centre's end. Kindly confirm	Your understanding is in order





ལྷན་ཁག་གི་རྒྱུ་རྐྱེན་ལྟེ་ཚུལ་ལྟར་དུ་འཕུལ་བཞག་གི་ལྷན་ཁག་།

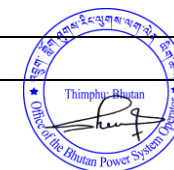
Ministry of Energy and Natural Resources
Royal Government of Bhutan

**Office of the Bhutan Power System Operator
Thimphu: Bhutan**



Lot 2: Revamp of Telecommunication System

Sl. No.	Tender Section	Clause No./ Page No.		Tender Description	Prospective Bidder's Comments	BPSO Comments
1	Addendum No. 1	13	6. Section 2, Clause 2.3.2 (b)	Protection commands signals range	For the given application, the command voltage range of 48/110VDC (user configurable) OR 110/220VDC (user configurable) is generally used. I hope this should be acceptable. Please confirm.	To be used as per availability in substation
2	Addendum No. 1	14	7. Section 2, Clause 2.3.3	The contractor shall provide 1+1 redundancy on the power supply cards, controller cards, and optical links	Please confirm the required power supply input voltage (i.e., 48V DC or 110V DC or 220VAC) for Teleprotection equipment. Our VCL-TP equipment supports all the DC power input options. Kindly confirm the preferred type of DC input voltage. In case separate Teleprotection are used, non-redundant controllers will be used as it is a point-to-point application. I hope it is acceptable. Please confirm.	
3	Volume – II, Lot 2, Section 2	270	2.4.2.1 Link Budget Calculations	The fibre optic link budget ...	The calculated value as per 2.4.2.1 using fibre attenuation of 0.21 dB / km is not matching with the practical value given in Table in Appendix E. Request BPSO to confirm whether to follow the loss given in Table in Annexure E or just multiply the distance with 0.21 dB / km . Please advise.	Appendix E is loss value based on present SDH equipment. In case of irregularities Appendix E would be more realistic.





འཇམ་ལྷན་པོའི་འཕུལ་ལུགས་ལག་བློན་ལྷན་པོའི་འཕུལ་ལུགས་ལྷན་པོ།

Ministry of Energy and Natural Resources
Royal Government of Bhutan

**Office of the Bhutan Power System Operator
Thimphu: Bhutan**



4	Volume – II, Lot 2, Section 2	269	<p>2.4.1 Telecommunication Equipment</p> <p>dd) Module to transmit Protection Commands (For distance protection scheme)</p>	<p>It shall also be able to drop and insert commands, transfer commands as a transit station and to realize AND-and OR-combinations between commands.</p>	<p>Equipment with drop and insert commands requirement is much expansive when compare to point-to-point TeleProtection requirement.</p> <p>While going through application, we understand that BPSO requires TeleProtection equipment supporting point-to-point application only. Request BPSO to confirm whether TeleProtection supporting point-to-point application is acceptable.</p> <p>However, as an optional item we can provide the quote of drop and insert command supporting TeleProtection. BPSO can use it in case required in future.</p>	Refer main text of the Addendum
5	Volume – II, Lot 2, Section 3	280	<p>3.7.1 Server/Workstation and Craft Terminal</p>	<p>CPU enclosures shall be desktop type and shall include available expansion slots except for the Craft Terminal which shall be a laptop. The craft terminal shall have minimum configuration of 3.2 GHz processor, 8GB DDR3 RAM, Blu-ray drive, 500 GB Hard Disk Drive, keyboard,</p>	<p>We were checking in market for a Laptop with RS-232 serial interface and Blu-ray drive components. These interfaces are not available in latest laptops. Request BPSO to allow vendor to supply USB to RS232 interface and USB based external DVD player.</p>	USB type extension for RS232 and DVD reader is acceptable.

